

Votes en Comité—Suite

Sécurité, Service canadien du renseignement, Loi—C-9—Suite

Art. 2, adopté—Suite

Thacker), rejeté, 37:5; (M. S.J. Robinson), rejeté, 37:5; (M. S.J. Robinson), rejeté, 37:5-6; (M. S.J. Robinson), rejeté, 37:6; (M. Allmand), rejeté, 37:6-7; (M. Thacker), rejeté, 37:7; (M. Thacker), rejeté, 37:7; (M. Thacker), rejeté, 37:8; (M. Thacker), rejeté, 37:8

Art. 3, am. (M. Fraser), rejeté, 31:3-4

Art. 4, adopté, 38:4; am. (M. S.J. Robinson), rejeté, 37:9; (M. S.J. Robinson), rejeté, 37:9; (M. S.J. Robinson), rejeté, 37:9-10; (M. S.J. Robinson), rejeté, 37:10; (M. S.J. Robinson), rejeté, 37:10; (M. S.J. Robinson), rejeté, 37:10-1; (M. S.J. Robinson), rejeté, 37:11; (M. S.J. Robinson), rejeté, 37:11; (M. S.J. Robinson), rejeté, 37:11; (M. S.J. Robinson), rejeté, 37:11-2; (M. S.J. Robinson), rejeté, 37:12; (M. S.J. Robinson), rejeté, 37:12; (M. S.J. Robinson), rejeté, 38:3; (M. S.J. Robinson), rejeté, 38:3-4; (M. S.J. Robinson), rejeté, 38:4; (M. S.J. Robinson), rejeté, 38:4; (M. S.J. Robinson), rejeté, 38:5

Art. 5, adopté, 38:5

Art. 6, adopté, 38:6-7; am. (M. Thacker), rejeté, 38:5; (M. S.J. Robinson), rejeté, 38:5-6; (M. S.J. Robinson), rejeté, 38:6

Art. 7, adopté, 38:7; am. (M. Gourde), adopté, 38:7

Art. 8, adopté, 38:8-9; am. (M. S.J. Robinson), rejeté, 38:7-8; (M. S.J. Robinson), rejeté, 38:8; (M. S.J. Robinson), rejeté, 38:8

Art. 9, adopté, 38:9

Art. 10, adopté, 38:9

Art. 11, adopté, 38:9

Art. 12, adopté, 38:11; am. (M. S.J. Robinson), rejeté, 38:10; (M. Thacker), rejeté, 38:10; (M. S.J. Robinson), rejeté, 38:10-1

Art. 13, adopté, 38:11; am. (M. S.J. Robinson), rejeté, 38:11

Art. 14, adopté, 38:12; am. (M. Gourde), adopté, 38:12

Art. 15, adopté, 38:12-3; am. (M. S.J. Robinson), rejeté, 38:12

Art. 16, adopté, 38:14; am. (M. S.J. Robinson), rejeté, 38:13; (M. S.J. Robinson), rejeté, 38:13-4

Art. 17, adopté, 38:14; am. (M. S.J. Robinson), rejeté, 38:14

Art. 18, adopté, 38:15; am. (M. S.J. Robinson), rejeté, 38:15; (M. S.J. Robinson), rejeté, 38:15

Art. 19, adopté, 38:17; am. (M. S.J. Robinson), rejeté, 38:15-6; (M. S.J. Robinson), rejeté, 38:16; (M. S.J. Robinson), rejeté, 38:16

Art. 20, adopté, 39:3; am. (M. S.J. Robinson), rejeté, 38:17; (M. Allmand), rejeté, 38:17-8; (M. Allmand), rejeté, 38:18; (M. Thacker), rejeté, 38:18-9; (M. S.J. Robinson), rejeté, 39:3

Art. 21, adopté, 39:8; am. (M. S.J. Robinson), rejeté, 39:4; (M. Allmand), rejeté, 39:4; (M. Thacker), rejeté, 39:5; (M. Thacker), rejeté, 39:5; (M. S.J. Robinson), rejeté, 39:5-6; (M. S.J. Robinson), rejeté, 39:6; (M. Thacker), rejeté, 39:6; (M. S.J. Robinson), rejeté, 39:6-7; (M. Thacker), rejeté, 39:7; (M. S.J. Robinson), rejeté, 39:7; (M. Allmand), rejeté, 39:7-8; (M. Allmand), rejeté, 39:8

Art. 22, adopté, 40:5; am. (M. Gourde), rejeté, 40:3; (M. Thacker), rejeté, 40:4; (M. Thacker), rejeté, 40:4; (M. S.J. Robinson), rejeté, 40:4-5

Art. 23, adopté, 40:5

Art. 24, adopté, 40:6; am. (M. S.J. Robinson), rejeté, 40:5; (M. Fraser), rejeté, 40:6

Art. 25, adopté, 40:6

Art. 26, adopté, 40:6

Art. 27, adopté, 40:6-7

Art. 28, adopté, 40:7

Art. 29, adopté, 40:7

Art. 30, adopté, 40:8; am. (M. S.J. Robinson), rejeté, 40:8

Votes en Comité—Suite

Sécurité, Service canadien du renseignement, Loi—C-9—Suite

Art. 31, adopté, 40:8-9; am. (M. Thacker), rejeté, 40:8

Art. 32, adopté, 40:9

Art. 33, adopté, 40:9; am. (M. S.J. Robinson), rejeté, 40:9

Art. 34, adopté, 40:10; am. (M. S.J. Robinson), rejeté, 40:10

Art. 37, adopté, 40:10

Art. 38, adopté, 40:11; am. (M. S.J. Robinson), rejeté, 40:11; (M. S.J. Robinson), rejeté, 40:11; (M. Thacker), rejeté, 40:12

Art. 39, adopté, 40:12-3; am. (M. Thacker), adopté, 40:12

Art. 40, adopté, 40:13

Art. 50, am. (M. S.J. Robinson), rejeté, 32:5-6

Art. 53, adopté, 40:15; am. (M. S.J. Robinson), rejeté, 40:13-4; (M. S.J. Robinson), rejeté, 40:14; (M. S.J. Robinson), rejeté, 40:14

Art. 54, adopté, 40:16; am. (M. S.J. Robinson), rejeté, 40:15; (M. S.J. Robinson), rejeté, 40:15-6

Art. 55, adopté, 40:17; am. (M. S.J. Robinson), rejeté, 40:16; (M. Thacker), rejeté, 40:16-7

Art. 57, adopté, 32:7

Art. 69, am. (M. S.J. Robinson), adopté, 32:8

Art. 72, adopté, 40:17

Unité canadienne, Centre d'information, budget, réduction, m. (M. Lawrence), rejetée, 32:4

Voir aussi Comité**Waddell, M. Ian** (NPD—Vancouver-Kingsway)

Juges, traitement et avantages, Commission, rapport et recommandations 1983, 4:14-9, 22, 35, 39, 43-7, 49, 66-70, 73-4

Warren, M. Jim (Gendarmerie royale du Canada)

Sécurité, Service canadien du renseignement, Loi, 15:8, 24, 26-7; 28:56

Wayne Boden, affaire. *Voir* Pénitenciers—Détenus—Boden**Webber, M. M.** (Commission de réforme du droit)

Justice, ministère, budget principal 1984-1985, 32:32-4

Whiteside, M. Donald (Fédération canadienne des droits et libertés)

Sécurité, Service canadien du renseignement, Loi, 17:5-8, 13-5, 21-2, 24, 28-32, 36-7

Wolfe, M^{me} E. (Congrès juif canadien)

Sécurité, Service canadien du renseignement, Loi, 12:58-62, 71

Yellowknife, T. N.-O. *Voir* Système pénal dans le Nord—Administration**Yeomans, M. D.R.** (Service correctionnel du Canada)

Solliciteur général, ministère, budget principal 1984-1985, 7:10, 12, 20-1, 26-9; 19:10-2, 16-7, 19, 25-6, 28, 38, 41, 45-6; 26:6-8, 10, 19-20, 31-2

Solliciteur général, ministère, rapport annuel 1981-1982, 2:6-7; 3:10-1, 13-4

Yukon, Territoire. *Voir* Nord canadien—Alcool, consommation;

Système pénal dans le Nord—Coûts

Yurko, M. Bill (Ind.—Edmonton-Est)

Procédure, 38:83-4; 39:9-11

Sécurité, Service canadien du renseignement, Loi, 12:28-9; 38:83-4; 39:9-11

Zemans, M. F. (Congrès juif canadien)

Sécurité, Service canadien du renseignement, Loi, 12:62-7, 72-3